

nationalgrid



في بعض الأحيان، قد تحتاج إلى القليل من المساعدة.

إذا كنت بحاجة إلى مزيد من الدعم، فإننا نُقدِّم برامج
للمساعدة في السداد وإرشادات مفيدة في هذا الشأن.



نُقدِّم لك برامج وخدمات لمساعدتك على إدارة فاتورة الطاقة
بكفاءة – ngrid.com/hereforyou

برنامج

Enhanced Energy Affordability Program (EEAP)

يوفر رصيّدًا شهريًا على فاتورة الطاقة للعملاء الذين لا يستوفون شروط برنامج Energy Affordability Program ويقل دخل أسرهم عن متوسط الدخل في الولاية.

- للمزيد من المعلومات، تفضّل زيارة: ngrid.com/ny-eeap أو اتصل على الرقم 877-400-2501.

المساعدة المالية

□ صندوق Care & Share Heating Fund

يوفر مساعدة مالية لحالة طارئة واحدة للعملاء الذين حصلوا بالفعل على منح HEAP ويواجهون صعوبة في دفع فواتير الطاقة.

- لمعرفة المزيد، تفضّل زيارة: www.heartshare.org/energy-assistance-and-community-development/ أو اتصل على الرقم 1-855-852-2736.

□ صندوق Hope & Warmth Energy Fund

يوفر مساعدات مالية طارئة للعملاء الذين يستوفون معايير الدخل الخاصة ببرنامج Enhanced Energy Affordability Program.

- لمزيد من المعلومات حول كيفية التقديم، تفضّل زيارة: www.heartshare.org/energyassistance-and-community-development/ أو اتصل على الرقم 1-718-422-4207.

خطة الميزانية

يمكن للعملاء الذين يسددون فواتير الطاقة في الوقت المُحدّد التسجيل في خطة لتوزيع تكاليف الطاقة السنوية على 12 دفعة شهرية منتظمة، وهذا يؤدي إلى تجنب تقلب تكلفة الفواتير من شهر إلى آخر.

- للتسجيل، تفضّل زيارة: ngrid.com/billhelp أو اتصل على الرقم 1-800-642-4272.

المساعدة المؤقتة

قد يحق لبعض العملاء الحصول على مساعدة مؤقتة، بما في ذلك من تلقوا مؤخرًا إشعارًا بقطع الخدمة أو يمرّون بظروف طارئة، أو من استنفدوا جميع منح برنامج HEAP أو في حال توقف البرنامج، وكذلك العملاء غير المؤهلين للبرنامج ممن لديهم ظروف استثنائية ولم تعد لديهم أي خيارات لاتفاقيات السداد.

- لمعرفة المزيد، تفضّل زيارة otda.ny.gov/programs/temporary-assistance أو اتصل على الخط الساخن لـ OTDA على الرقم 1-800-342-3009.

نحن ندرك أن إدارة فاتورتك الخاصة بالطاقة ليست بالأمر السهل دائمًا، لا سيما في وقتنا الحالي. إذا كنت بحاجة إلى مزيد من الدعم، فإننا نُقدّم برامج للمساعدة في السداد يمكنها مساعدتك، حتى لو لم تكن مؤهلًا من قبل. وجهات حماية المستهلك لدينا متاحة أيضًا لتوفير الدعم والتوجيه.

هدفنا هو مساعدتك.

برنامج مساعدات الطاقة المنزلية (HEAP)

□ برنامج مساعدات الطاقة المنزلية (HEAP) العادي

يساعد العملاء المؤهلين حسب الدخل على دفع فواتير الطاقة. يكون هذا البرنامج متاحًا عادةً من نوفمبر إلى مارس.

الخطوة الأولى: لمعرفة إذا كنت مؤهلًا للبرنامج، باذر زيارة otda.ny.gov/programs/heap أو اتصل بالخط الساخن لمكتب ولاية نيويورك للمساعدة المؤقتة ومساعدة الإعاقة (Office of Temporary & Disability Assistance): 1-800-342-3009.

الخطوة الثانية: يمكنك تقديم الطلب عبر الإنترنت على mybenefits.ny.gov/mybenefits/begin أو تقديمه شخصيًا إلى جهة الاتصال المحلية لبرنامج HEAP في منطقتك: otda.ny.gov/programs/heap/contacts/

□ برنامج HEAP للطوارئ

إذا كنت قد حصلت على منحة من برنامج HEAP العادي وتلقّيت إشعارًا بقطع الخدمة مؤخرًا أو تواجه حالة طوارئ، فقد تكون مؤهلًا للحصول على منحة من برنامج HEAP للطوارئ لمساعدتك على دفع فاتورتك الخاصة بالطاقة. يكون هذا البرنامج متاحًا عادةً من يناير إلى مارس.

- يمكنك تقديم طلب للاستفادة من برنامج HEAP للطوارئ عن طريق الاتصال بالخط الساخن لمكتب ولاية نيويورك للمساعدة المؤقتة ومساعدة الإعاقة (Office of Temporary & Disability Assistance): 1-800-342-3009 أو التوجّه شخصيًا عبر جهة الاتصال المحلية لبرنامج HEAP: otda.ny.gov/programs/heap/contacts/

برنامج القدرة على تحمل تكاليف الطاقة (EAP)

يتم تسجيل العملاء الذين يحصلون على منحة HEAP تلقائيًا في برنامج EAP، وهو برنامج يوفر أرصدة شهرية للفواتير. ويمكن للعملاء الذين يتلقون المساعدة من برامج مؤهلة أخرى التقدم بطلب للحصول على رصيّد الفاتورة.

الخطوة الأولى: لمعرفة إذا كنت مؤهلًا للبرنامج، تفضّل زيارة ngrid.com/eap أو اتصل على الرقم 1-800-342-3009 أو أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى Affordability@nationalgrid.com

الخطوة الثانية: املاً طلب برنامج EAP وقدم إثباتًا على مشاركتك في أحد البرامج المؤهلة: ngrid.com/eapapp

كفاءة استخدام الطاقة

EmPower+ ☐

قد يتمكن العملاء المؤهلون حسب الدخل من الحصول على تقييم منزلي مجاني للطاقة لتحديد طرق لتوفير المال من خلال تحسين كفاءة استخدام الطاقة في منازلهم. يتلقى المشاركون خطة لتقليل استهلاك الطاقة، ويتم تركيب تحسينات مجانية بواسطة مقاولين مشاركين في البرنامج.

- لمعرفة المزيد، تفضّل زيارة

www.nyserda.ny.gov/

All-Programs-EmPower-New-York-Program

أو اتصل على الرقم 1-877-697-6278.

NY Energy Advisor ☐

استخدم هذا الموقع الإلكتروني للعثور على البرامج والخدمات المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة للعملاء المؤهلين حسب الدخل.

- لمعرفة المزيد، تفضّل زيارة [/energyadvisor.ny.gov](http://energyadvisor.ny.gov)

Clean Energy Hub ☐

تبدأ ولاية نيويورك مرحلة انتقالية نحو اقتصاد شامل يعتمد على الطاقة النظيفة. سيتمكن جميع السكان والشركات والمجتمعات على مستوى الولاية من الاستفادة من فرص جديدة يتيحها هذا التحول، تشمل فرص عمل في قطاع الطاقة النظيفة، وتحسينات سكنية، إضافة إلى حوافز مالية للشركات ووسائل النقل الشخصية.

- للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى زيارة

<https://www.nyserda.ny.gov/All-Programs/Regional-Clean-Energy-Hubs>

جهات حماية المستهلك

تحذّر إلى إحدى جهات حماية المستهلك التابعة لشركة National Grid لمعرفة المزيد عن الموارد اللازمة لإدارة استخدامك للطاقة.

- يتفضّل زيارة ngrid.com/consumeradvocates أو اتصل على الرقم 1-800-642-4272.



اتفاقيات السداد

تتيح للعملاء الذين لديهم رصيد مستحق التسجيل في خطة دفع شهرية يمكن إدارتها بسهولة، بدءًا بدفعة أولى مقدمة.

- للتسجيل، تفضّل زيارة: ngrid.com/moretime أو اتصل على الرقم: 1-800-443-1837.

الحماية الخاصة

مخصصة للعملاء الذين قد يحتاجون إلى مساعدة إضافية، ويشمل ذلك كبار السن، والمكفوفين، وذوي الإعاقة، أو أولئك الذين يستخدمون معدات إدامة الحياة أو يعانون حالة طبية خطيرة.

- تفضّل زيارة ngrid.com/ny-specialprotections أو اتصل على الرقم 1-800-642-4272 للحصول على مزيد من المعلومات.

معلومات الاتصال المهمة

خدمة العملاء

ngrid.com/hereforyou
1-800-642-4272

الطوارئ المتعلقة بالغاز
1-800-892-2345 أو 911

انقطاعات الكهرباء

الإبلاغ عن انقطاع التيار الكهربائي إلى شركة
National Grid
[/ngrid.com
reportoutage](http://ngrid.com/reportoutage)
1-800-892-5222

نصائح لتوفير الطاقة

نصائح وأفكار لمساعدتك على توفير الطاقة.
[/ngrid.com
unysavings](http://ngrid.com/unysavings)

برامج كفاءة استخدام الطاقة

تعرف على كيفية تحسين كفاءة استخدام
الطاقة في منزلك وتوفير المال!
ngrid.com/saveenergy

الأسعار

الاطلاع على الأسعار الحالية.
[nationalgridus.com/Upstate-NY-
Home/Rates/Service-Rates](http://nationalgridus.com/Upstate-NY-Home/Rates/Service-Rates)

خيارات مُوردي الطاقة

تعرف على الخيارات المتاحة لك من الموردين.
[nationalgridus.com/Upstate-NY-
Home/Energy-Choice/Choosing-
Your-SupplierRates/Service-Rates](http://nationalgridus.com/Upstate-NY-Home/Energy-Choice/Choosing-Your-SupplierRates/Service-Rates)

زيارة حسابي الشخصي

يمكنك عرض فاتورتك ودفعها،
وتغيير تفضيلات حسابك، وغير
ذلك الكثير!

[ngrid.com/
unymyaccount](http://ngrid.com/unymyaccount)

خيارات الفوترة والدفع

هل أنت مهتم بالاستغناء عن
العمليات الورقية؟ تعرف على
المزيد حول خيارات الدفع.

ngrid.com/unybillpay
1-800-460-0316

فهم فاتورتك

تعرف على المزيد حول العناصر
المختلفة التي تتكون منها
فاتورتك.

ngrid.com/unyaboutbill
1-800-642-4272

300 Erie Boulevard West
Syracuse, NY 13202

nationalgrid